



DEPARTMENT OF ARTS & EDUCATION

COURSE OUTLINE – WINTER 2016

FR2980 (A3) Advanced French II - (3-0-2) 75 Hours

PROFESSEUR: Raoudha Kallel, PhD

TÉLÉPHONE: 780.539.2049

BUREAU: C 425

COURRIEL: rkallel@gprc.ab.ca

HEURES DE BUREAU: jeudi : 14h-15h30 & vendredi : 10h30-12h (ou par rendez-vous)

PRÉREQUIS: FR2970 ou la permission du département.

MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE:

- Nina M. Furry et Hannelore Jaraus, *Bonne continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral*, 2^{ième} édition, Pearson Prentice Hall, 2008.
- *Grammaire Progressive du français*; niveau avancé; éd. CLE international.
- Éric-Emmanuel Schmitt, *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* (disponible dans la librairie du collège).
- Facultatif (optional). *Le Nouveau Bescherelle, L'Art de conjuguer*, Dictionnaire de 12 000 verbes, Éditions Hurtubise.
- Des documents supplémentaires seront utilisés pour la pratique en classe.
- Liens utiles : www.wordreference.com, <http://www.larousse.com/en/dictionaries/>, <http://leconjugueur.lefigaro.fr/>, <http://la-conjugaison.nouvelobs.com/>, www.bonpatron.com (Le Bon Patron – Aide à la rédaction).

DESCRIPTION DU COURS:

This second year university course complements FR2970 with the objective to further develop fluency in oral and written French through the study of grammar and vocabulary as well as through reading, composition and communicative activities.

Le FR2980 est la deuxième partie du programme d'études au niveau de la deuxième année universitaire ; il suit normalement le FR2970. Ce cours développera encore plus les habiletés orales et écrites en français à travers la lecture, la composition et la communication appuyées par l'étude de la grammaire et du vocabulaire.

CRÉDIT/HEURES DE CONTACT:

3 crédits (3-0-2): trois heures d'enseignement et deux heures de labo chaque semaine.

MÉTHODOLOGIE:

Pour atteindre les objectifs du cours, il y a plusieurs composantes qui nous permettront de pratiquer les différents aspects langagiers : la compréhension écrite et orale, ainsi que la production écrite et orale:

- La grammaire et la lecture : présentation des points de grammaire, exercices, lectures littéraires, compréhension de textes, vocabulaire et expressions idiomatiques, rédaction de compositions. Afin de couvrir aussi bien la grammaire que les lectures littéraires, on se servira des deux manuels de base de la façon suivante :

<i>Bonne continuation</i>	<i>Grammaire progressive</i>
Unité 2	Chapitres 4, 6, 26
Unité 4	Chapitres 17, 21, 22, 24

- Exposés oraux, conversations, débats, discussions : pratique de l'expression orale spontanée et dirigée / préparée ; échanges de communication au niveau familier ; présentations orales formalisées (Power Point).
- Écoutes et vidéos: Pratique de la compréhension orale et de la production orale à travers des extraits radiophoniques avec des exercices et du visionnement de vidéos / films avec questions et discussions.

OBJECTIFS DU COURS:

À la fin de ce cours, l'étudiant(e) devrait être capable de communiquer dans un français correct dans toutes les situations de la vie privée et professionnelle. Il/elle devrait maîtriser suffisamment la langue pour être en mesure de commencer des études universitaires en français. Ce cours développera la compétence écrite et orale et complétera les connaissances grammaticales et lexicales de l'étudiant(e).

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE :

À la fin du semestre, l'étudiant(e) qui réussit le cours sera en mesure de :

- communiquer à l'oral et à l'écrit dans un français correct dans toutes les situations de la vie privée et professionnelle ;
- maîtriser suffisamment la langue en vue de commencer des études universitaires en français.
- participer aisément à des conversations improvisées, des débats et des discussions portant sur des sujets abstraits tels que le patrimoine, l'immigration, le bilinguisme, l'environnement et la mondialisation ;
- lire, comprendre et analyser des textes assez longs et complexes, notamment des articles, des poèmes et des romans.

- rédiger et décrire un texte argumentatif cohérent en utilisant un champ lexical varié ainsi que des structures grammaticales avancées et complexes ;
- comprendre des films et des émissions de radio et de télévision sans avoir recours aux sous-titres anglais.

TRANSFERT DE CRÉDITS: UA, UC, UL, AU, GMU

** Il se peut que la note D ou D+ ne soit pas acceptée dans certaines institutions postsecondaires. L'étudiant est responsable de contacter l'institution en question afin d'assurer le transfert de crédits.

CRITÈRES D'ÉVALUATION:

GRANDE PRAIRIE REGIONAL COLLEGE			
GRADING CONVERSION CHART			
Alpha Grade	4-point Equivalent	Percentage Guidelines	Designation
A⁺	4.0	90 – 100	EXCELLENT
A	4.0	85 – 89	
A⁻	3.7	80 – 84	FIRST CLASS STANDING
B⁺	3.3	77 – 79	
B	3.0	73 – 76	GOOD
B⁻	2.7	70 – 72	
C⁺	2.3	67 – 69	SATISFACTORY
C	2.0	63 – 66	
C⁻	1.7	60 – 62	
D⁺	1.3	55 – 59	MINIMAL PASS
D	1.0	50 – 54	
F	0.0	0 – 49	FAIL
WF	0.0	0	FAIL, withdrawal after the deadline

ÉVALUATION:

Examen de mi-session (unité 2):	15%
3 compositions* :	20%
2 présentations orales** :	10% (5% x 2)
Quiz et devoirs :	15%
Présence, participation active et activités culturelles :	10%
Examen final (oral et écrit) :	30%

* Correction des rédactions:

- Contenu (clarté, complexité, créativité, cohérence et organisation) 50%
- Forme (vocabulaire et grammaire) 50%

** Les étudiants prépareront deux présentations orales : la première portera sur un des auteurs étudiés et la deuxième fera l'objet de l'analyse d'un film français ou francophone.

RESPONSABILITÉS DE L'ÉTUDIANT:

- La présence aux cours, la préparation et une participation active sont essentielles à la réussite. On permet à chaque étudiant une absence sans question et sans pénalité. Pour chaque absence de suite, l'étudiant perdra 1% jusqu'à un maximum de 8% pour la note de présence et de participation en classe.
- Il est important de noter que **2%** de la note de participation seront accordés à la présence d'au moins deux activités culturelles du Club français du collège (les soirées-cinéma, le Cercle français, les réceptions culturelles, etc.). L'horaire des activités culturelles du Club français sera affiché ultérieurement au GPRC French Club/Club français sur Facebook.
- Les étudiants sont tenus à respecter les dates limites des devoirs et, en cas d'absence, ils sont responsables de se rattraper sur ce qu'ils ont manqué et de se renseigner sur les devoirs donnés. Il y aura une pénalité de 10% sur les travaux qui ne sont pas remis à temps.
- L'enseignement et la communication du cours se font en **français**. On s'attend à ce que toute communication se passe en français en classe et en dehors de la classe.
- À fin d'améliorer votre français, il est essentiel de préparer vos lectures et vos devoirs avant d'arriver en classe. Cette préparation facilitera la participation et les activités de communication.
- On rappelle aux étudiants qu'à chaque heure de cours correspond à peu près une heure de travail individuel et qu'il y aura du travail en partenaire ou en groupe.
- L'utilisation des téléphones portables en classe est strictement interdite.

LE PLAGIAT ET LA TRICHERIE:

La tricherie et le plagiat ne seront pas tolérés et il y aura des sanctions. Pour une définition plus précise du plagiat et de ses conséquences, veuillez consulter la section relative à la conduite de l'étudiant qui se trouve dans le guide d'admission du Collège :

<http://www.gprc.ab.ca/programs/calendar/>, ou la politique du Collège en ce qui concerne la

mauvaise conduite de l'étudiant: le plagiat et la tricherie :

<http://www.gprc.ab.ca/about/administration/policies/>

** NB. Toutes les politiques académiques et administratives sont disponibles sur la même page.

Les professeurs se réservent le droit d'utiliser les services électroniques de détection de plagiat des travaux écrits. Les professeurs se réservent aussi le droit d'interdire l'utilisation de toute forme d'appareils électroniques (téléphones portables, Blackberry, iPods, tablettes, stylos de balayage, dictionnaires électroniques, etc.) pendant les cours et les examens.

PROGRAMME D'ÉTUDES ET HORAIRE:

Bonne Continuation : Approfondissement à l'écrit et à l'oral

Unité 2, Unité 4 & l'étude du roman

semaine	mardi	mercredi	jeudi
January 6-7	<ul style="list-style-type: none"> Introduction au cours Unité 2 : introduction du thème (Héritages collectifs) Étude du vocabulaire et activités orales Grammaire : les articles Explication théorique + activités orales et écrites 	<ul style="list-style-type: none"> Les articles (suite) « Le paysan et le diable ». Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Les articles (fin) Grammaire : la comparaison Explication théorique + activités orales et écrites
Jan. 12-14	<ul style="list-style-type: none"> La comparaison (suite) « La Belle et la Bête » (De Beaumont), première partie. Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. 	<ul style="list-style-type: none"> La comparaison (fin) « La Belle et la Bête » (De Beaumont), première partie. Suite de la discussion et de l'étude Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : Le futur proche, le futur simple et le futur antérieur Explication théorique + activités orales et écrites
Jan. 19-21	<ul style="list-style-type: none"> Le futur proche, le futur simple et le futur antérieur (suite) « La Belle et la Bête », deuxième partie. Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. 	<ul style="list-style-type: none"> « La Belle et la Bête », deuxième partie (suite) Grammaire : Le conditionnel présent et passé. Explication théorique + activités orales et écrites. Film : « La Belle et la Bête ». 	<ul style="list-style-type: none"> Le conditionnel présent et passé (suite) « Dis-moi, lune d'argent » (chanson, Mecano), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène.
Jan. 26-28	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : Les phrases hypothétiques Explication théorique + activités orales et écrites 	<ul style="list-style-type: none"> Les phrases hypothétiques (suite) « L'enfant terrible » (Bernard B. Dadié), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Les phrases hypothétiques (fin) « L'enfant terrible » (Bernard B. Dadié), suite.
	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : 	<ul style="list-style-type: none"> L'interrogation (suite) 	<ul style="list-style-type: none"> L'interrogation (suite)

February 2-4	L'interrogation Explication théorique + activités orales et écrites	<ul style="list-style-type: none"> « Raconte-moi » (Véronique Tadjou), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. Activités d'écoute 	
Feb. 9-11	<ul style="list-style-type: none"> L'interrogation (fin) 	RÉVISION	EXAMEN DE MI-SESSION
Feb. 16-18	SEMAINE DE RELÂCHE	SEMAINE DE RELÂCHE	SEMAINE DE RELÂCHE
Feb. 23-25	<ul style="list-style-type: none"> Unité 4 : introduction du thème (Le passé dans le présent) Étude du vocabulaire et activités orales Grammaire : les pronoms démonstratifs Explication théorique + activités orales et écrites 	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms démonstratifs (suite) Grammaire : Distinctions entre <i>c'est</i> et <i>il est</i> « Le patrimoine », Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : les pronoms possessifs Explication théorique + activités orales et écrites
March 1-3	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms possessifs (suite) « La langue de chez nous » (Yves Duteil), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. 	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : Faire causatif Explication théorique + activités orales et écrites « Jeanne D'Arc » : Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Faire causatif (suite) Jeanne D'Arc (suite) Grammaire : les pronoms relatifs Explication théorique + activités orales et écrites
March 8-10	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms relatifs (suite) 	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms relatifs (suite) « La fuite de la main habile » (Henri Lopès), Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Les pronoms relatifs (suite) « La fuite de la main habile », suite
March 15-17	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : Les expressions impersonnelles Explication théorique + activités orales et écrites 	<ul style="list-style-type: none"> Les expressions impersonnelles (suite) « Le dénuement des enfants sans papiers », Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : Le participe présent Explication théorique + activités orales et écrites
March 22-24	<ul style="list-style-type: none"> Le participe présent (suite) « La Marseillaise », Questions de compréhension, discutez et jouez la scène. 	<ul style="list-style-type: none"> Grammaire : La voix passive Explication théorique + activités orales et écrites Activités d'écoute 	<ul style="list-style-type: none"> Le discours indirect Explication théorique + activités orales et écrites « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran » (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion
	<ul style="list-style-type: none"> Le discours indirect (fin) « Monsieur Ibrahim ou 	<ul style="list-style-type: none"> « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran » (Eric- 	<ul style="list-style-type: none"> « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran » (Eric-

Mar. 29-31	les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion	Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion • Activités d'écoute	Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion
April 5- 7	• « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt) : analyse et discussion	• Film : « Monsieur Ibrahim ou les Fleurs du Coran» (Eric-Emmanuel Schmitt).	RÉVISION
April 12-14	RÉVISION	RÉVISION **L'examen final aura lieu pendant la période des examens finals (du 16 avril au 27 avril)	

NB : Ce programme n'est que provisoire et peut changer selon la difficulté des chapitres. Les chapitres qui contiennent des structures difficiles peuvent prendre plus de temps que prévu. *This schedule is only a guideline and adjustments may be made as deemed necessary by the course instructor.*

Bon trimestre !